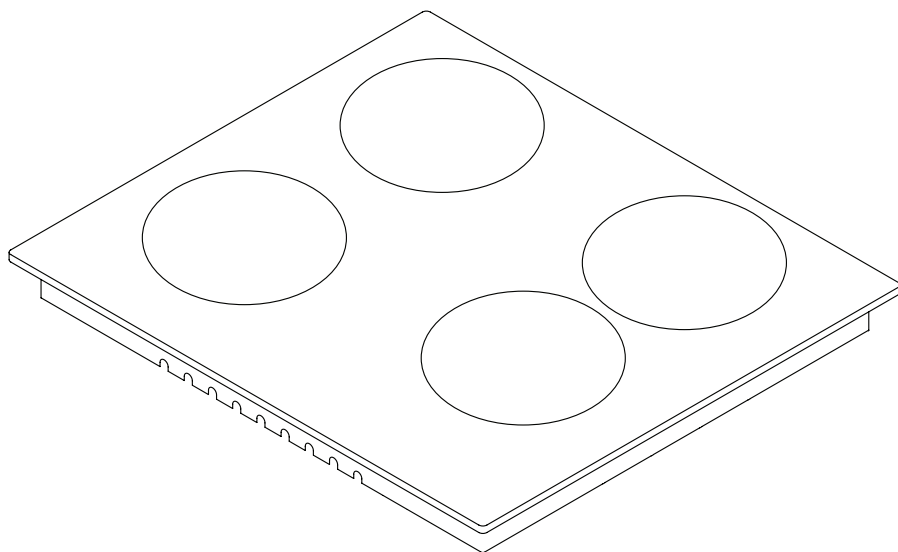


# BUILT-IN COOKTOP

Electric

Eléctrica



H10-20-260-145 Rev.006

**USER MANUAL** **GB**  
**MANUAL DEL USUARIO** **ES**

**Dear User,**

Our objective is to make this product provide you with the best output which is manufactured in our modern facilities in a careful working environment, in compliance with total quality concept.

Therefore, we suggest you to read the user manual carefully before using the product and, keep it permanently at your disposal.

**Note:** This user manual is prepared for more than one model. Some of the features specified in the Manual may not be available in your appliance.

All our appliances are only for domestic use, not for commercial use.

Products marked with (\*) are optional.

**“Conforms with the WEEE Regulations.”**

## Contents

Important warnings.....	4
Methods for protecting ceramic glass cooking surface.....	10
Electrical connection.....	11
Introduction of the appliance.....	13
Technical features.....	14
Installation of cooktop.....	15
Counter cutting sizes.....	18
Control panel.....	19
Usage of your cooktop.....	20
Maintenance and cleaning.....	21
Troubles and solution proposals.....	22
Handling rules.....	22
Environmentally-friendly disposal.....	23
Package information.....	23

## IMPORTANT WARNINGS

1. Installation and repair should always be performed by **“AUTHORIZED SERVICE”**. Manufacturer shall not be held responsible for operations performed by unauthorized persons.
2. Please read this operating instructions carefully. Only by this way you can use the appliance safely and in a correct manner.
3. The cooker should be used according to operating instructions.
4. Keep children below the age of 8 and pets away when operating.
5. **WARNING: Fire hazard; do not store the materials on the cooking surface.**
6. **WARNING: The appliance and its accessible parts are hot during operation.**
7. Setting conditions of this device are specified on the label. (Or on the data plate)
8. The accessible parts may be hot when the grill is used. Small children should be kept away.
9. **WARNING: This appliance is intended for cooking. It should not be used for other purposes like heating a room.**
10. To clean the appliance, do not use steam cleaners.
11. NEVER try to put out the fire with water. Only shut down the device circuit and then cover the flame with a cover or a fire blanket.

**12.** Children under 8 years of age should be kept away, if they cannot be monitored continuously.

**13.** Touching the heating elements should be avoided.

**14. CAUTION: Cooking process shall be supervised. Cooking process shall always be supervised.**

**15.** The appliance is not suitable for use with an external timer or a separate remote control system.

**16.** This device can be used by children over 8 years of age, people with physical, hearing or mental challenges or people with lack of experience or knowledge; as long as control is ensured or information is provided regarding the dangers.

**17.** This device has been designed for household use only.

**18.** Children must not play with the appliance. Cleaning or user maintenance of the appliance shall not be performed by children unless they are older than 8 years and supervised by adults.

**19.** Keep the appliance and its power cord away from children less than 8 years old.

**20.** Put curtains, tulle, paper or any flammable (ignitable) material away from the appliance before starting to use the appliance. Do not put ignitable or flammable materials on or in the appliance.

**21.** Keep the ventilation channels open.

**22.** Do not heat closed cans and glass jars. The pressure may lead jars to explode.

**23.** Do not use the product in states like medicated and/or under influence of alcohol which may affect your ability of judgement.

**24.** After each use, check if the unit is turned off.

**25.** Be careful when using alcohol in your foods. Alcohol will evaporate at high temperatures and may catch fire to cause a fire if it comes in contact with hot surfaces.

**26.** If the appliance is faulty or has a visible damage, do not operate the appliance.

**27.** Do not put objects that children may reach on the appliance.

**28.** The packaging materials are dangerous for children. Keep packaging materials away from the reach of children.

**29.** Cooker supply can be disconnected during any construction work at home. After completing the work, re-connecting the cooker shall be done by authorized service.

**30.** Do not place metal utensils such as knife, fork, spoon on the surface of the appliance, since they will get hot.

**31.** To prevent overheating, the appliance should not be installed behind of a decorative cover.

**32.** Turn off the appliance before removing the safeguards. After cleaning, install the safeguards according to instructions.



33. Cable fixing point shall be protected.

34. **CAUTION: If the glass of the stove is broken, turn off any heating element immediately and disconnect the appliance from power source, do not touch the surface of the appliance and do not use the appliance.**

35. User should not handle the cooker by himself.

36. When not turning of the cooker during cooking, user can touch hot surfaces causing burns.

37. If heavier loads are places on the cooker, these loads can trip over. It may cause personal injuries.

38. Allow disconnection of the appliance after installation, by accessible plug or a switch in the fixed wiring, unless.

## Electrical Safety

1. Have an authorized electrician set grounding equipment. Our company shall not be responsible for the damages that shall be incurred due to using the product without grounding according to local regulations.

**2. WARNING: If the surface is cracked, turn off the appliance to avoid risk of electric shock.**

3. Never wash the appliance by spraying or pouring water on it. There is a risk of electrocution.

4. If the power supply cord is damaged, this cord shall be replaced by the manufacturer or its service agent or an equally qualified personnel to prevent a hazardous situation.

5. Do not use cut or damaged cords or extension cords other than the original cord.


6. Do not use steam cleaners for cleaning the appliance, otherwise electric shock may occur.

7. An omnipolar switch capable to disconnect power supply is required for installation. Disconnection from power supply shall be provided with a switch or an integrated fuse installed on fixed power supply according to building code.

8. The power supply cord shall not contact the hot parts of the appliance.

9. Appliance is equipped with a **type "Y"** cord cable.





**10.** The circuit breaker switches of the cooker shall be placed so that end user can reach them when the cooker is installed.

**11.** Fixed connections shall be connected to a power supply enabling omnipolar disconnection. For appliances with over voltage category below III, disconnection device shall be connected to fixed power supply according to wiring code.

**12.** Do not remove ignition switches from the appliance. Otherwise, live electric cables can be accessed. It may cause an electric shock.

## Methods for Protecting Ceramic Glass Cooking Surface

Ceramic glass surface is unbreakable and scratch resistant to a certain degree. However, to avoid any damage, please do the following:

1. Never pour cold water on hot cookers.
2. Do not stand on a ceramic glass plate.
3. Sudden pressure, for example, the effect of a falling salt shaker may be critical. So, do not place such objects on a place above the hobs.
4. After each use, make sure that the base of the cooking pot and surfaces of cooking zones are clean and dry.
5. Do not peel vegetables on the hob surfaces. Sand grains falling from the vegetables may scratch the ceramic glass plate.
6. Do not lay flammable materials such as cardboard or plastic on the oven. Objects such as tin, zinc, or aluminium (as well as aluminium foils or empty coffee pots) may melt on hot cooking surfaces and thus cause damage.
7. Take care not to let sugary foods or fruit juices contact the hot cooking zones. The ceramic glass surface may be stained by these.

## Intended Use

1. This product is designed for home use. Commercial use of the appliance is not permitted.
2. This appliance may only be used for cooking purposes. It shall not be used for other purposes like heating a room.
3. The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
4. Operational life of the product you have purchased is 10 years. This is the period for which the spare parts required for the operation of this product as defined is provided by the manufacturer.

## Electrical Connection

**WARNING:** This hob shall be correctly installed and connected by the authorized service and according to the manufacturer's instructions. Manufacturer shall not be held responsible for implicitly and explicitly losses due to improper installation and maintenance works.

**WARNING:** Manufacturer shall not be held responsible for any losses (such as electric shock) due to a missing or defective protective cable. Insulated parts should be inspected after installation.

The appliance is designed for electric supply of 220-240 V N AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz. If your power network does not provide these specifications, contact an electrician or an authorized service.

Do not allow the power cord of your appliance to contact hot parts of the appliance. Keep it away from sharp edges and corners.

## Circuit Breakers

Power supply should be disconnected from the mains using an all-poles breaker. (Contact gap should be at least 3mm). This breaker protects against over-current.

## Disconnecting from mains

To disconnect mains power to the appliance;

## Fuse elements

Remove the fuse completely from the base. Or:

## Automated fuses

Press (red) control button to release middle button. Or:

## Embedded automated fuses

Turn it to 0 (OFF) position from 1 (ON) position.

(Line breaker should be at least B or C type) Or:

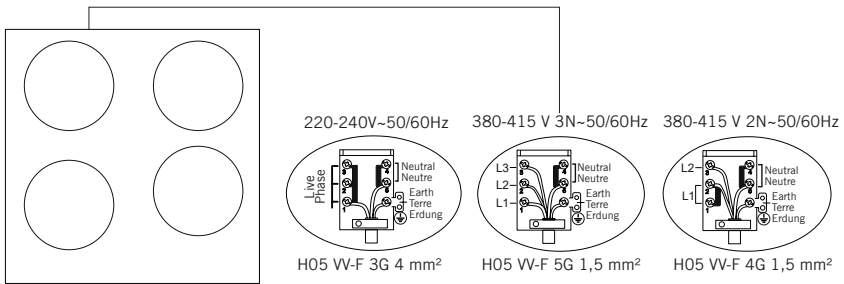
## FI-circuit breaket (False Induction breaker)

Turn it to 0 (OFF) position from 1 (ON) position or press inspection button.

**WARNING:** Take safety precautions against turning on power unintentionally.

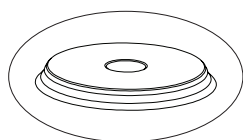
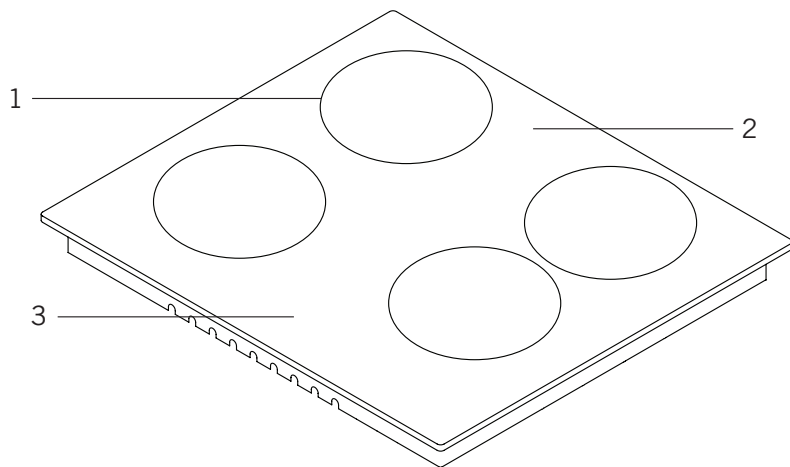
## Electrical connection scheme

Get electrical connection of your appliance done to authorized person in line with the following scheme.

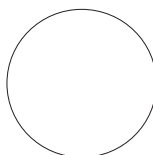


**WARNING:** For single phase connections use 32 A fuse.

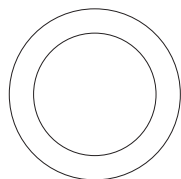
## INTRODUCTION OF THE APPLIANCE



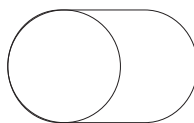
4



5



6



7

1. Heater positions
2. Glass or metal surface
3. Control switches
4. Hotplate (145 mm or 180 mm) \*
5. Ceramic heater (180 mm or 140 mm) \*
6. Double ceramic heater (120 mm / 180 mm or 220 mm / 300 mm) \*
7. Oval dual ceramic heater (140 mm / 250 mm) \*

## Technical features

You can operate electric cooktops by turning the button on control panel you want to use to the level you desire. Cooktop powers as per levels are given in the following table.

Specifications	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5	Level 6
80 mm hotplate	200 W	250 W	450 W	---	---	---
145 mm hotplate	250 W	750 W	1000 W	---	---	---
180 mm hotplate	500 W	750 W	1500 W	---	---	---
145 mm rapid hotplate	500 W	1000 W	1500 W	---	---	---
180 mm rapid hotplate	850 W	1150 W	2000 W	---	---	---
145 mm hotplate	95 W	155 W	250 W	400 W	750 W	1000 W
180 mm hotplate	115 W	175 W	250 W	600 W	850 W	1500 W
145 mm rapid hotplate	135 W	165 W	250 W	500 W	750 W	1500 W
180 mm rapid hotplate	175 W	220 W	300 W	850 W	1150 W	2000 W
180 mm ceramic heater	1800 W					
140 mm ceramic heater	1200 W					
140 / 250 mm ceramic heater	1800 W					
120 / 180 mm ceramic heater	1700 W					
220 / 300 mm ceramic heater	2400 W					
Supply voltage	220-240 V AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz.					

**WARNING:** For the modification to be done by authorized service, this table should be considered. Manufacturer may not be held responsible for any problems rising because of any faulty modification.

**WARNING:** In order to increase the product quality, the technical specifications may be changed without prior notice.

**WARNING:** The values provided with the appliance or its accompanying documents are laboratory readings in accordance with the respective standards. These values may differ depending on the use and ambient conditions.

## INSTALLATION OF COOKTOP

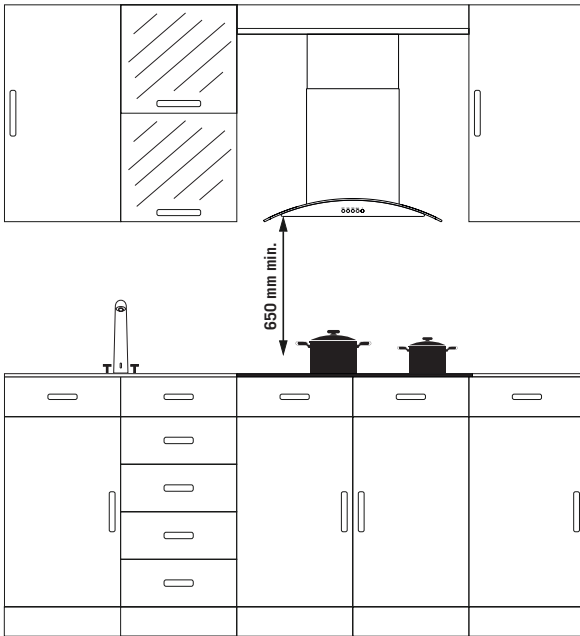
Check if the electrical installation is proper to bring the appliance in operating condition. If electricity installation is not suitable, call an electrician and plumber to arrange the utilities as necessary. Manufacturer shall not be held responsible for damages caused by operations performed by unauthorized persons.

**WARNING:** It is customer's responsibility to prepare the location the product shall be placed on and also to have the electrical installation prepared.

**WARNING:** The rules in local standards about electrical installations shall be followed during product installation.

**WARNING:** Check for any damage on the appliance before installing it. Do not have the product installed if it is damaged. Damaged products cause a risk for your safety.

### Correct Place For Installation



Product is designed in accordance with the kitchen counters supplied from market. A safe distance should be left between the product and kitchen walls and furniture. If hood/aspirator will be installed over your appliance, obey to the recommendation of hood / aspirator manufacturer for assembly height. (min. 65 cm)

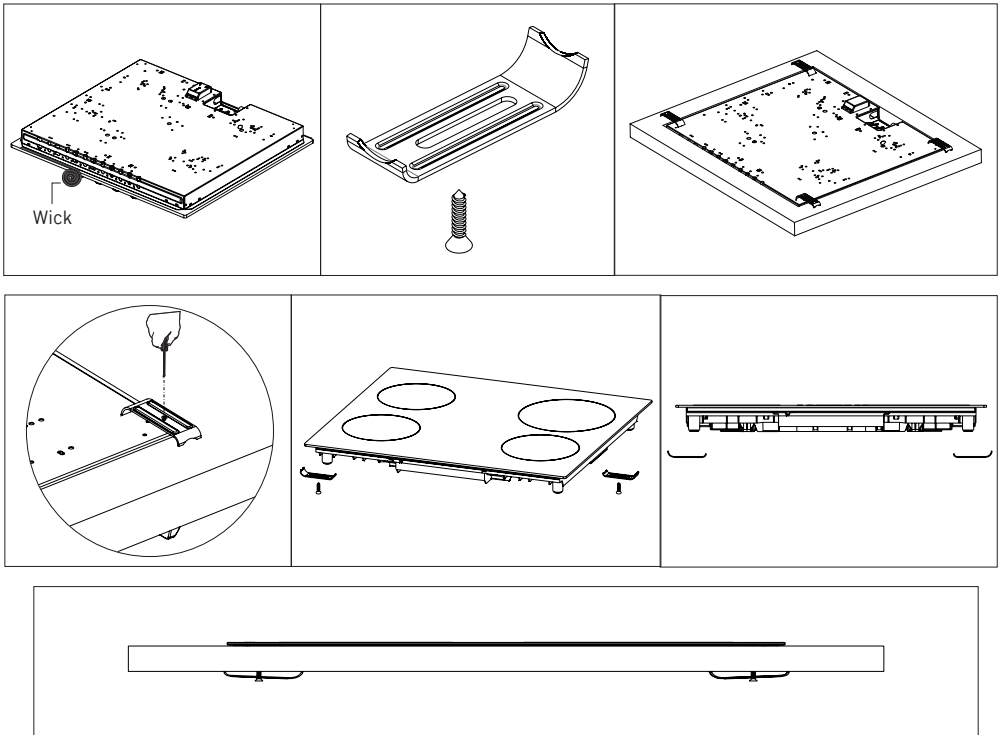
The gap that cooktop is to be placed on the counter should be cut in line with cooktop installation dimensions.

For installation of the product, the rules specified in local standards related to electricity should be complied.

## Installation

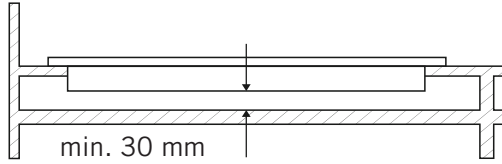
1. Turn the cooktop down and place on smooth ground.
2. In order to prevent entrance of foreign substances and liquids between cooktop and counter, apply the paste given in package to the sides of lower guard of counter. For corners, curl paste and increase curls till filling corner gaps.
3. Turn cooktop again and align with and place on counter.
4. Fasten up your cooktop on counter by using the clamp and screws supplied.

## Installation Diagram





5. When product is mounted on a drawer, if it is possible to touch lower side of product, this section should be separated with a wooden shelf.

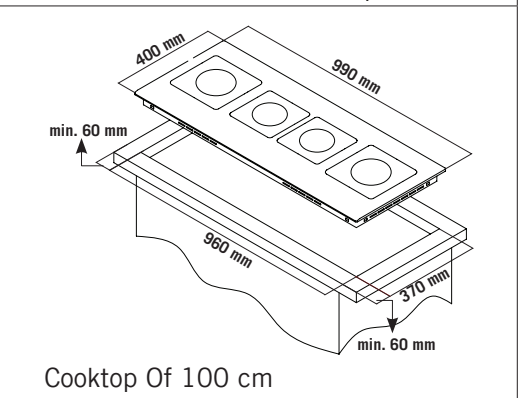
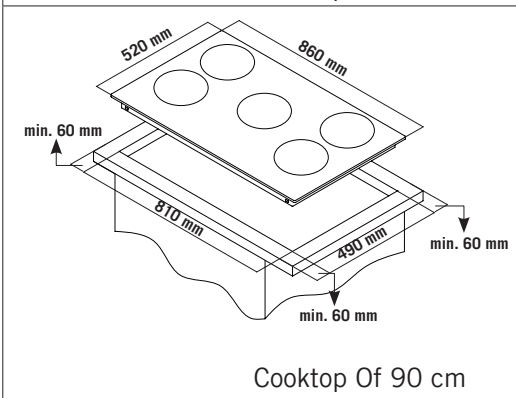
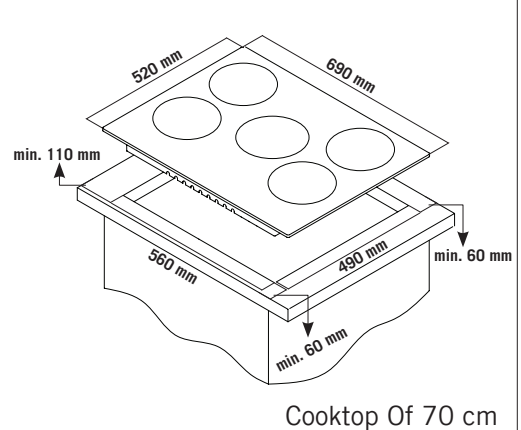
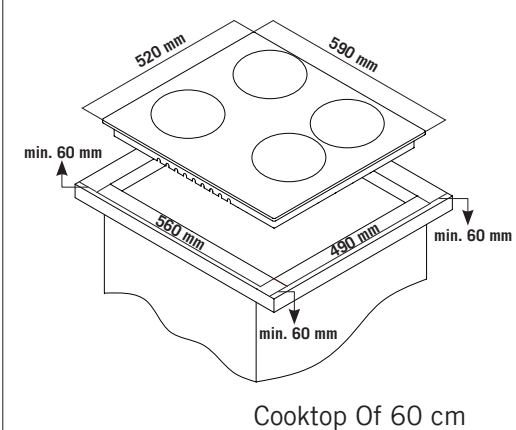
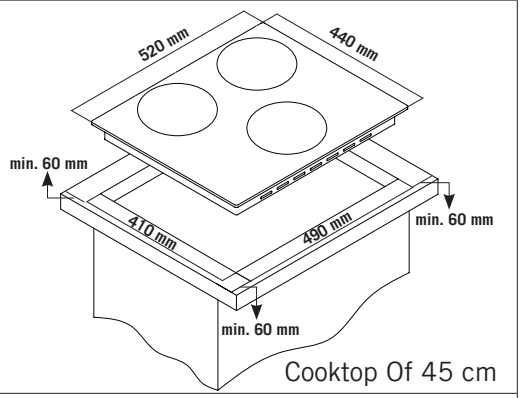
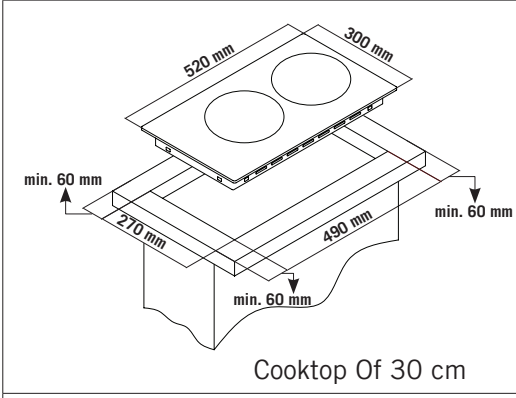


6. While mounting cooktop on a closet, as shown in the figure above, in order to separate between closet and cooktop, a shelf should be mounted. If it is mounted on a built-in oven, there is no need to do that.

7. If your cooktop will be mounted next to right or left wall, the minimum distance between wall and cooktop should be 50 mm.

## Counter Cut-Off Dimensions

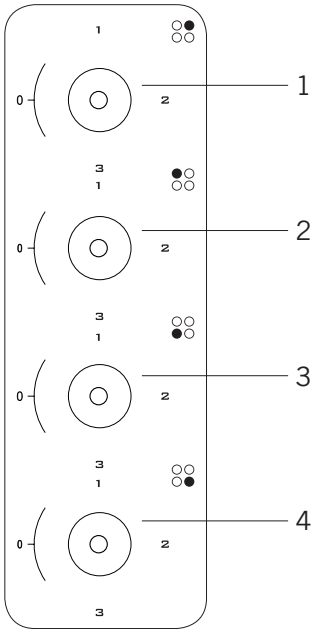
Pay attention to the drawings and dimensions given below while making cooktop installation and adjusting counter cutting sizes.



## CONTROL PANEL

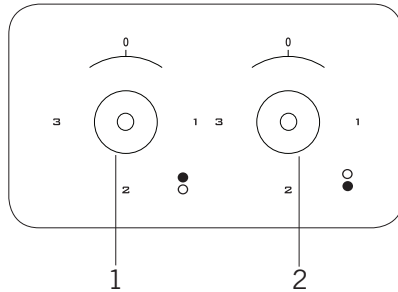
### Electrical Heater (hotplate) Cooktop Panel Visual

#### Cooktop Panel Visual Of 60 cm



1. 180 mm electrical heater (hotplate)
2. 145 mm electrical heater (hotplate)
3. 180 mm electrical heater (hotplate)
4. 145 mm electrical heater (hotplate)

#### Cooktop Panel Visual Of 30 cm

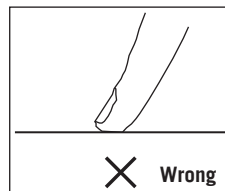
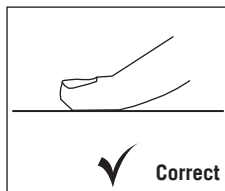


1. 180 mm electrical heater (hotplate)
2. 145 mm electrical heater (hotplate)

**WARNING:** The control panel above is only for illustration purposes. Consider the control panel on your device.

### Warnings About Using The Touchmatic Control

1. The controls react to touching, so you do not need to apply any pressure to the controls.
2. Use the bottom, not the tip of your finger while using the device.



3. Make sure that the touch controls are always clean and dry. Even a thin layer of water may make it difficult for touch controls to work.

## USAGE OF YOUR COOKTOP

1. Place the pots and pans so that their handles are not placed above the hobs to prevent heating of the handles.
2. Place suitable amount of food to the pots and pans. Thus, you may prevent overflowing of meals and avoid unnecessary cleaning.
3. Do not use containers that are unstable and that may be easily tipped over on the cooktop.
4. Do not put empty pots and pans on the hobs with their flames on.
5. Always turn off the hobs after each use.
6. Do not put containers that may be affected by heat on the product.
7. Do not operate the hobs without any pots and pans placed on them.
8. Do not place the lids of the pots and pans on the hobs.
9. When you want to put the pot on another hob, take the pot up and place it again instead of sliding it.
10. Keep the lid of container you use for heating oil open.
11. Do not put oil with a volume more than one third of the pan. Do not leave the oil unattended when the oil is being heated. Extremely hot oils may cause fire.
12. Use pots and pans with machined bases only. Sharp edges cause scratches on the surface.
13. Do not use aluminium pots and pans. Aluminium cause damages to the hob surface.



Splashes and overflow may cause damage to the cooktop surface and fire.



Do not use containers with convex or concave bases.



If the diameter of the pot is smaller than the diameter of the hob, this shall waste energy.



Use pots and pans with flat bases only.

## MAINTENANCE AND CLEANING

Before starting to maintenance or cleaning, firstly unplug the plug supplying electricity to cooktop and turn down gas valve. If cooktop is hot, wait for cooling down.

1. For the purpose that your cooktop has long and economic life, regular cleaning and maintenance should be performed on your cooktop.

2. Do not clean your cooktop with scratching tools such as bristle brush, wire wool or knife. Do not use abrasive, scratching, acid materials or detergent.

3. Following mopping parts of your cooktop with soapy cloth, rinse it, later rinse well with a soft cloth.

4. Clean glass surfaces with special glass cleaning substances. As scratching of glass surfaces leads to breaking, while cleaning glass surfaces, do not use abrasive cleaners or sharp metal scrapers.

5. Do not clean your cooktop with steamy cleaners.

6. In the course of cleaning your cooktop, never use flammable materials such as acid, thinner and gas.

7. Do not wash plastic and aluminium parts of your cooktop in dishwasher.

8. Clean vinegar, lemon, salt, coke and similar acid and alkaline containing substances poured on your cooktop immediately.

9. In time, cooktop buttons turns hard or never turn any more, in such circumstances, it may be necessary that buttons are changed. The change should only be done by authorized service.

## TROUBLES AND SOLUTION PROPOSALS

You can solve the troubles you can encounter at your product by checking the following points before calling technical service.

### **If cooktop does not operate;**

1. Examine with safe ways if electric exists on network.
2. Audit fuses.
3. Control whether damage is available on power cable.

### **HANDLING RULES**

1. Carry out the movement and transportation in the original packaging.
2. Pay maximum attention to the appliance while loading/unloading and handling.
3. Make sure that the packaging is securely closed during handling and transportation.
4. Protect from external factors (such as humidity, water, etc.) that may damage the packaging.
5. Be careful not to damage the appliance due to bumps, crashes, drops, etc. while handling and transporting and not to break or deform it during operation.

## ENVIRONMENTALLY-FRIENDLY DISPOSAL



Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner.

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout to the EU.

## PACKAGE INFORMATION

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## **Estimados Usuarios,**

Nuestro objetivo es hacer que este producto le proporcione el mejor resultado que se fabrica en nuestras instalaciones modernas en un entorno de trabajo cuidadoso, en conformidad con el concepto de calidad total.

Por lo tanto, le sugerimos que lea el manual del usuario detenidamente antes de usar el producto y que lo tenga permanentemente a su disposición.

**Nota:** Este manual de usuario está preparado para más de un modelo. Algunas de las características especificadas en el manual pueden no estar disponibles en su dispositivo.

Todos nuestros electrodomésticos son solo para uso doméstico, no para uso comercial.

Los productos marcados con (\*) son opcionales.

**“Cumple con las Regulaciones WEEE”.**



## Contenido

Advertencias importantes.....	26
Formas de proteger la superficie cerámica de cocción.....	32
Conexión eléctrica.....	33
Introducción del aparato.....	35
Características técnicas.....	36
Instalación de la placa de cocción.....	37
Tamaño del hueco en la encimera.....	40
Panel de control.....	41
Uso de su encimera.....	42
Mantenimiento y limpieza.....	43
Problemas y soluciones propuestas.....	44
Reglas de manipulación.....	44
Eliminación respetuosa con el medio ambiente.....	45
Información sobre el embalaje.....	45

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES

1. La instalación y la reparación siempre deben ser realizadas por el “**SERVICIO AUTORIZADO**”. El fabricante no se hace responsable de las operaciones realizadas por personas no autorizadas.

2. Lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento. Solo de esta manera puede usar el dispositivo de forma segura y correcta.

3. La placa se debe usar de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento.

4. Mantenga a los niños menores de 8 años y a las mascotas alejados cuando opere.

5. **ADVERTENCIA: Peligro de incendio, no guarde los materiales en la superficie de cocción.**

6. **ADVERTENCIA: El aparato y sus partes accesibles están calientes durante la operación.**

7. Las condiciones de configuración de este dispositivo se especifican en la etiqueta. (O en la placa de datos)

8. Las partes accesibles pueden estar calientes cuando se usa la parrilla. Los niños pequeños deberían mantenerse lejos.

9. **ADVERTENCIA: Este aparato está diseñado para cocinar. No debe utilizarse para otros propósitos, como para calefacción.**

10. Para limpiar el aparato, no use limpiadores de vapor.

**11.** NO TRATE NUNCA de apagar el fuego con agua. Solo apague el circuito del dispositivo y luego cubra la llama con una cubierta o una manta ignífuga.

**12.** En caso de no poder vigilar adecuadamente a los menores de 8 años, deberá mantenerles lejos del aparato.

**13.** Debe evitarse tocar los elementos calientes.

**14. PRECAUCIÓN: El proceso de cocción deberá ser supervisado. El proceso de cocción siempre deberá ser supervisado.**

**15.** El aparato no es adecuado para su uso con un temporizador externo o un sistema de control remoto por separado.

**16.** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, personas con problemas físicos, auditivos o mentales o personas con falta de experiencia o conocimiento, siempre que se garantice el control o se les proporcione información sobre los peligros.

**17.** Este dispositivo ha sido diseñado solo para uso doméstico.

**18.** Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza o el mantenimiento al aparato por parte del usuario no debe ser realizado por niños a menos que sean mayores de 8 años y sean supervisados por adultos.

**19.** Mantenga el aparato y su cable de alimentación lejos de niños menores de 8 años.

**20.** Coloque cortinas, tul, papel o cualquier material inflamable (inflamable) lejos del aparato antes de comenzar a usarlo. No coloque materiales inflamables encima o dentro del aparato.

**21.** Mantenga abiertos los canales de ventilación.

**22.** No caliente latas cerradas ni frascos de vidrio. La presión puede llevar a los tarros a explotar.

**23.** No use el producto estando bajo medicación y/o bajo la influencia del alcohol, que puede afectar su capacidad de buen juicio.

**24.** Después de cada uso, verifique si la unidad está apagada.

**25.** Tenga cuidado al usar alcohol en sus alimentos. El alcohol se evaporará a altas temperaturas y puede prenderse fuego y causar un incendio si entra en contacto con superficies calientes.

**26.** Si el aparato está defectuoso o tiene un daño visible, no lo haga funcionar.

**27.** No coloque objetos que puedan alcanzar los niños en el aparato.

**28.** Los materiales de embalaje son peligrosos para los niños. Mantenga los materiales de embalaje lejos del alcance de los niños.

**29.** La placa se puede desconectar de la corriente durante cualquier obra o trabajos en el hogar. Una vez que finalicen las obras, deberá ser el servicio técnico quien reinstale el aparato.

**30.** No coloque envases metálicos como cuchillos, tenedores o cucharas en la superficie del aparato, ya que se calientan.

**31.** Para evitar el sobrecalentamiento, el aparato no debe instalarse detrás de una cubierta decorativa.

**32.** Apague el aparato antes de quitar las protecciones. Después de limpiar, instale las protecciones de acuerdo con las instrucciones.

**33.** El punto de fijación del cable debe estar protegido.

**34. PRECAUCIÓN: Si el cristal de la placa está roto, apague inmediatamente cualquier calentador, y desenchufe la placa de la corriente; no toque la superficie de la placa ni utilice ésta.**

**35.** El usuario no debe manejar el horno solo.

**36.** Al estar encendidos los quemadores durante la cocción, y no apagados, el usuario puede sufrir quemaduras por contacto.

**37.** En caso de colocar elementos pesados sobre la placa, la carga que tienen puede caer o derramarse. Puede causar lesiones personales.

**38.** Se debe procurar que sea fácil desenchufar el aparato, tras su instalación, mediante una toma eléctrica accesible, o en su defecto, un interruptor acoplado en el cableado.

## Seguridad eléctrica

1. Haga que un electricista autorizado instale un equipo de puesta a tierra. Nuestra empresa no será responsable por los daños que se incurrirán debido al uso del producto sin conexión a tierra de acuerdo con las reglamentaciones locales.

**2. ADVERTENCIA: Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar el riesgo de descarga eléctrica.**

3. NUNCA lave el producto rociando o vertiendo agua sobre él! Existe el riesgo de electrocución.

4. Si el cable de suministro de energía está dañado, este cable debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o un personal igualmente calificado para evitar una situación peligrosa.

5. No use cables cortados o dañados o cables de extensión que no sean el cable original.

6. No use limpiadores a vapor para limpiar el aparato, de lo contrario puede ocurrir una descarga eléctrica.

7. Se requiere un interruptor omnipolar capaz de desconectar la fuente de alimentación para la instalación. La desconexión de la fuente de alimentación debe proporcionarse con un interruptor o un fusible integrado instalado en una fuente de alimentación fija de acuerdo con el código de construcción.

8. El cable de alimentación no debe entrar en contacto con las partes calientes del dispositivo.



**9.** El dispositivo está equipado con un cable **tipo “Y”**.

**10.** Los interruptores automáticos del horno deben colocarse de modo que el usuario final pueda alcanzarlos cuando el horno esté instalado.

**11.** Las conexiones fijas se deben conectar a una fuente de alimentación que permita la desconexión omnipolar. Para dispositivos con categoría de sobretensión por debajo de III, el dispositivo de desconexión se conectará a la fuente de alimentación fija de acuerdo con el código de cableado.

**12.** No quite los interruptores de encendido del aparato. De lo contrario, se puede acceder a los cables eléctricos vivos. Puede causar una descarga eléctrica.

## Formas De Proteger La Superficie Cerámica De Cocción

La superficie cerámica es irrompible y resistente a los rayones hasta cierto punto. Sin embargo, a fin de evitar cualquier daño, puede hacer lo siguiente:

1. No verter nunca agua fría en los calentadores calientes.
2. No se pare en una placa de vidrio de cerámica.
3. La presión repentina, por ejemplo, el efecto de un salero que cae puede ser crítica. Por lo tanto, no coloque dichos objetos en un lugar sobre las placas.
4. Después de cada uso, asegúrese de que la base de la olla y las superficies de las zonas de cocción estén limpias y secas.
5. No pele las verduras en las superficies de la encimera. Los granos de arena que caen de las verduras pueden rayar la placa de vidrio de cerámica.
6. No coloque materiales inflamables como cartón o plástico en el horno. Los objetos como el estaño, el zinc o el aluminio (así como las hojas de aluminio o las cafeteras vacías) pueden derretirse en las superficies calientes de cocción y causar daños.
7. Tenga cuidado de no dejar que las comidas azucaradas o los jugos de frutas entren en contacto con las zonas de cocción calientes. La superficie de vidrio cerámico puede ser manchada por estos.



## Uso previsto

1. Este aparato está diseñado para uso en el hogar. El uso comercial del aparato no está permitido.
2. Este aparato solo se puede usar para cocinar. No debe usarse para otros fines, como calentar una habitación.
3. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños debidos al mal uso o mal manejo.
4. La vida operativa del producto que ha comprado es de 10 años. Este es el período durante el cual el fabricante proporciona los recambios necesarios para el funcionamiento de este producto según lo definido.

## Conexión Eléctrica

**ADVERTENCIA:** Esta cocina debe ser instalada y conectada correctamente por el servicio autorizado y de acuerdo con las instrucciones del fabricante. El fabricante no se hará responsable de ningún daño directo o indirecto causado por la instalación o el mantenimiento defectuoso del producto.

**ADVERTENCIA:** El fabricante no se hace responsable por los daños causados por un cable defectuoso o cable dañado en el sistema eléctrico del edificio (por ejemplo una descarga eléctrica). Es necesario controlar las piezas aisladas después de la instalación.

Su dispositivo fue fabricado de conforme a la alimentación eléctrica de 220-240 V N AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz. Si su red eléctrica tiene diferentes valores, póngase en contacto con un electricista o un centro de servicio autorizado.

No permita que el cable del dispositivo entre en contacto con las áreas calientes del dispositivo. De la misma manera mantenga alejado de las esquinas y los bordes afilados.

## Separadores

Es necesario que dispositivo se pueda apagar desde la red eléctrica por separadores multipolares. (La distancia de contacto en estado apagado debe ser de al menos 3 mm). Estos separadores son disyuntores protectores contra la corriente defectuosa.

### Separar de red

Las cosas que se requieren a fin de cortar la corriente al dispositivo desde la red eléctrica;

### Fusibles de alambre

Es necesario sacar los fusibles completamente de ranura. O:

### Fusibles automáticos

Pulse el botón de control (rojo) para que el botón central se salte hacia fuera. O:

### Fusibles automáticos incorporados

Lleve el disyuntor de la posición 1 (encendido) a la posición 0 (apagado). (El disyuntor de protección de línea debe ser al menos de tipo B o C) O:

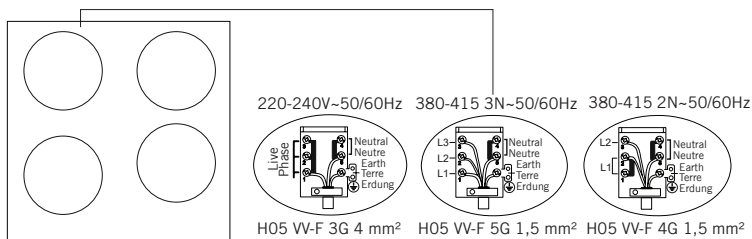
### Disyuntor de protección-FI (Disyuntor de protección contra corriente defectuosa)

Lleve el disyuntor principal de la posición 1 (encendido) a la posición 0 (apagada) o pulse el botón de control.

**ADVERTENCIA:** Asegure la red contra la vuelta de electricidad.

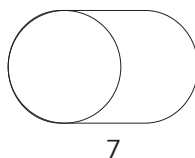
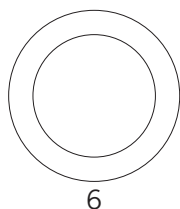
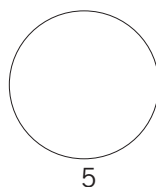
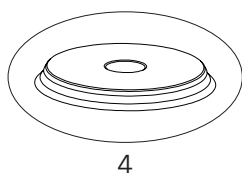
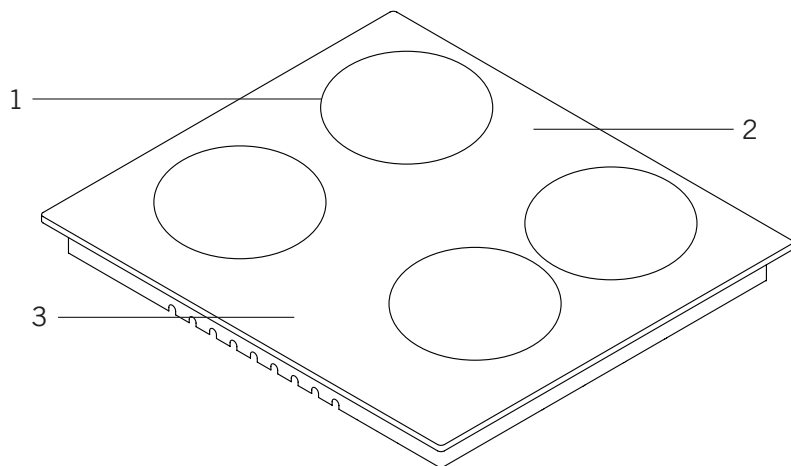
### Esquema de conexión eléctrica

Obtenga una conexión eléctrica para su aparato con una persona autorizada de acuerdo con el siguiente esquema.



**ADVERTENCIA:** Cuando se lleva a cabo una conexión monofásica, se debe conectar un fusible mínimo de 32 amperios.

## INTRODUCCIÓN DEL APARATO



1. Posiciones del quemador
2. Superficie de vidrio o metal
3. Botones de control
4. Placa de calor (145 mm o 180 mm) \*
5. Calentador cerámico (180 mm o 140 mm) \*
6. Calentador cerámico (120 mm / 180 mm o 220 mm / 300 mm) \*
7. Calentador cerámico (140 mm / 250 mm) \*

## Características Técnicas

Puede utilizar las superficies de las encimera eléctrica girando el botón en el panel de control que desea utilizar para el nivel que desea. La encimera se enciende a medida que los niveles se dan como en la siguiente tabla.

Propiedades	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4	Nivel 5	Nivel 6
80 mm placa caliente	200 W	250 W	450 W	---	---	---
145 mm placa caliente	250 W	750 W	1000 W	---	---	---
180 mm placa caliente	500 W	750 W	1500 W	---	---	---
145 mm rápido placa caliente	500 W	1000 W	1500 W	---	---	---
180 mm rápido placa caliente	850 W	1150 W	2000 W	---	---	---
145 mm placa caliente	95 W	155 W	250 W	400 W	750 W	1000 W
180 mm placa caliente	115 W	175 W	250 W	600 W	850 W	1500 W
145 mm rápido placa caliente	135 W	165 W	250 W	500 W	750 W	1500 W
180 mm rápido placa caliente	175 W	220 W	300 W	850 W	1150 W	2000 W
180 mm calentador cerámico	1800 W					
140 mm calentador cerámico	1200 W					
140 / 250 mm calentador cerámico	1800 W					
120 / 180 mm calentador cerámico	1700 W					
220 / 300 mm calentador cerámico	2400 W					
Tensión de suministro	220-240 V AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz.					

**ADVERTENCIA:** Para que el servicio autorizado realice la modificación, se debe tomar en consideración esta tabla. El fabricante no se hace responsable de cualquier problema que surja debido a cualquier modificación defectuosa.

**ADVERTENCIA:** Para aumentar la calidad del producto, las especificaciones técnicas pueden modificarse sin previo aviso.

**ADVERTENCIA:** Los valores indicados en el aparato o en la documentación que lo acompaña, son lecturas de laboratorio de acuerdo con la correspondiente normativa. Estos valores pueden variar según el uso y las condiciones ambientales.

## INSTALACIÓN DE LA PLACA DE COCCIÓN

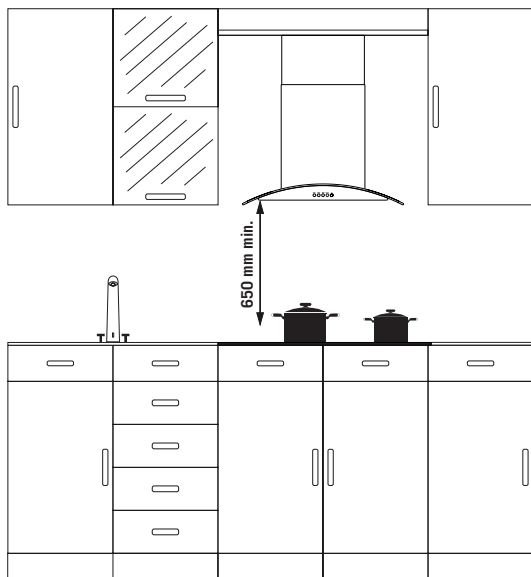
Verifique si la instalación eléctrica es adecuada para poner el aparato en funcionamiento. Si la instalación de electricidad no es adecuada, llame a un electricista y un plomero para organizar los servicios públicos según sea necesario. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por las operaciones realizadas por personas no autorizadas.

**ADVERTENCIA:** Es responsabilidad del cliente preparar la ubicación donde se colocará el producto y también tener preparada la instalación eléctrica.

**ADVERTENCIA:** Se deben seguir las reglas en los estándares locales sobre instalaciones eléctricas durante la instalación del producto.

**ADVERTENCIA:** Verifique que no haya daños en el aparato antes de instalarlo. No instale el aparato si está dañado. Los productos dañados causan un riesgo para su seguridad.

### El Lugar Correcto Para La Instalación



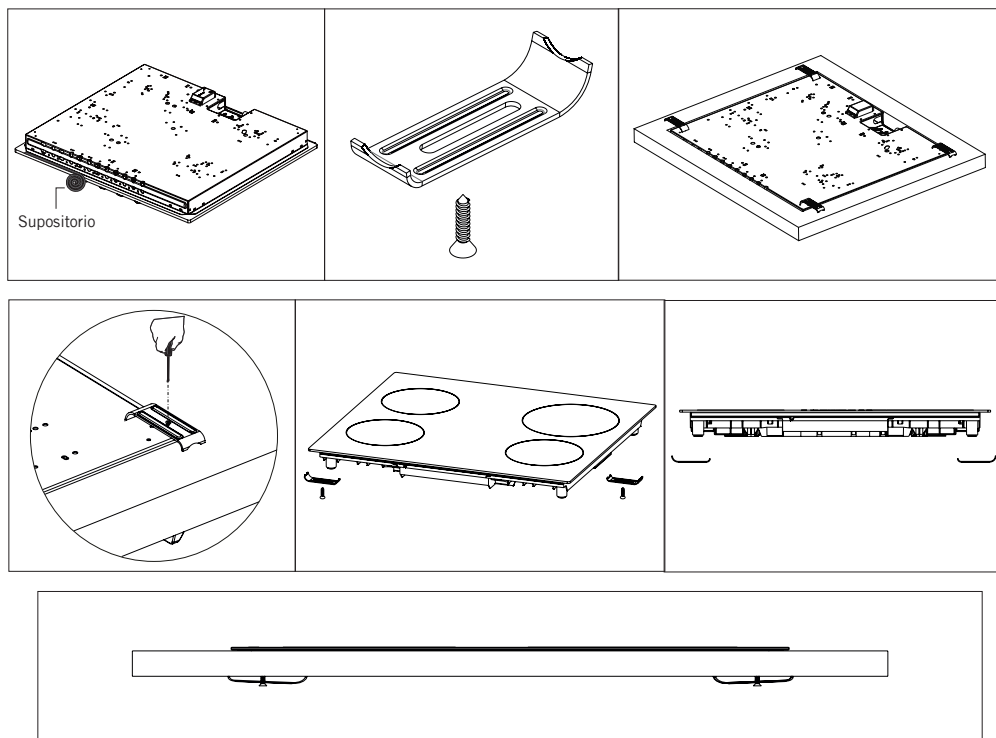
El producto está diseñado de acuerdo con los mostradores de cocina que hay disponibles en el mercado. Debe dejarse una distancia de seguridad entre las paredes y los muebles de cocina. Si una campana / extractor se instalará sobre el aparato, siga la recomendación del fabricante de la campana / extractor para la altura de montaje. (mín. 65 cm). La brecha a la que la encimera se va a colocar en el mostrador se debe cortar en línea con las dimensiones de instalación de la encimera.

Para la instalación del producto, deben cumplirse las reglas especificadas en las normas locales relacionadas con la electricidad.

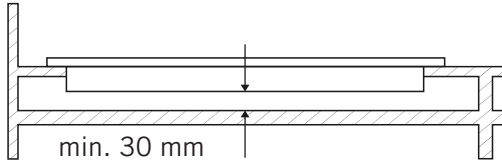
## Instalación

1. Gire la encimera de mesa hacia abajo y colóquela en una superficie suave.
2. Con el fin de evitar la entrada de sustancias extrañas y líquidos entre la encimera y el mostrador, aplique la pasta proporcionada en el paquete a los lados de la guarda inferior del mostrador. Para las esquinas, enrolle la pasta y aumente los rizos hasta llenar los vacíos de la esquina.
3. Encienda la encimera de nuevo y alíniela con y colóquela en el mostrador.
4. Fije su encimera en el mostrador mediante el uso de la abrazadera y los tornillos suministrados.

## Diagrama De Instalación



5. Cuando el producto está montado en un cajón, si es posible tocar el lado inferior del producto, esta sección debe separarse con un estante de madera.

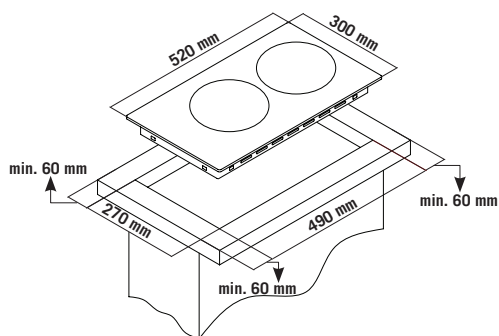


6. Al instalar la encimera en un armario, como se muestra en la figura anterior, con el fin de separar entre el armario y la encimera, se debe montar un estante. Si se monta en un horno empotrado, no hay necesidad de hacer eso.

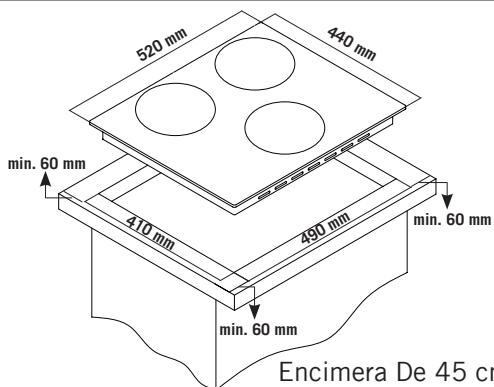
7. Si su encimera se instalará junto a la pared derecha o izquierda, la distancia mínima entre la pared y la encimera debe ser 50 mm.

## Tamaño Del Hueco En La Encimera

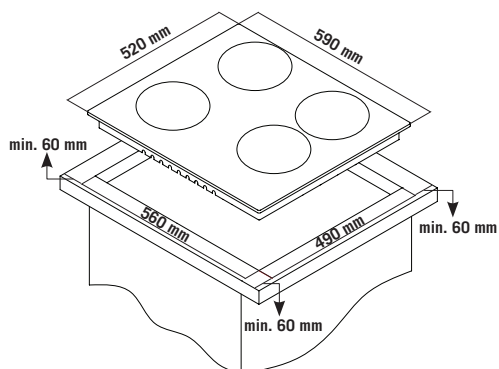
Preste atención a los dibujos y dimensiones que figuran a continuación al hacer la instalación de la encimera y el ajuste de tamaños de corte del mostrador.



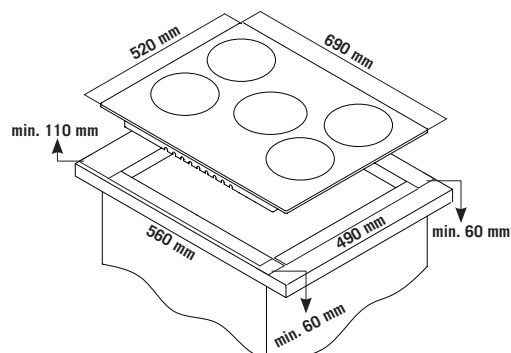
Encimera De 30 cm



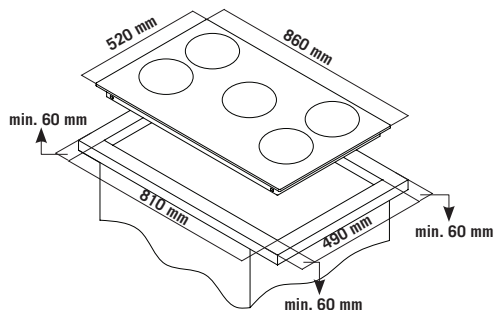
Encimera De 45 cm



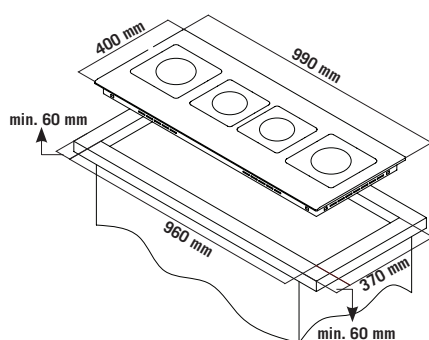
Encimera De 60 cm



Encimera De 70 cm



Encimera De 90 cm



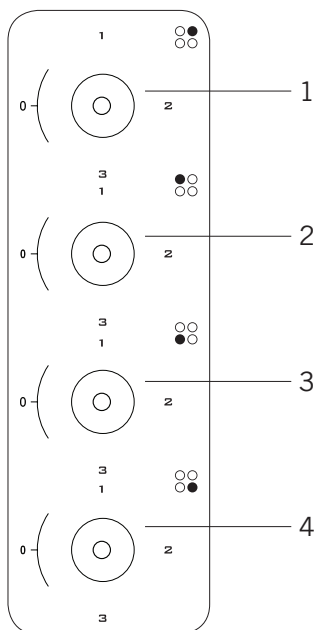
Encimera De 100 cm



## PANEL DE CONTROL

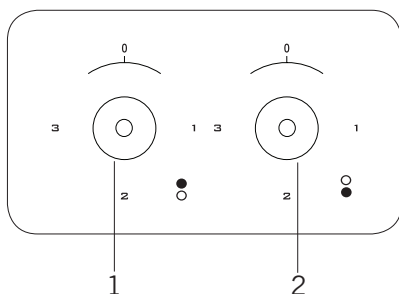
### Panel visual de la placa de cocina de quemadores eléctricos (placa de cocción)

#### Panel Visual De La Estufa De Mesa De 60 cm



1. Quemador eléctrico (placa de cocción) de 180 mm
2. Quemador eléctrico (placa de cocción) de 145 mm
3. Quemador eléctrico (placa de cocción) de 180 mm
4. Quemador eléctrico (placa de cocción) de 145 mm

#### Panel Visual De La Estufa De Mesa De 30 cm



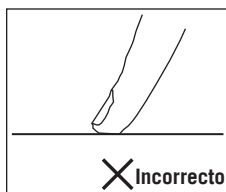
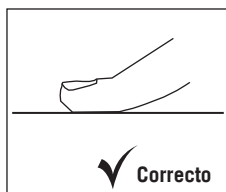
1. Quemador eléctrico (placa de cocción) de 180 mm
2. Quemador eléctrico (placa de cocción) de 145 mm

**ADVERTENCIA:** El panel de mandos de arriba es solo para fines ilustrativos. Considere el panel de mandos en su dispositivo.

#### Advertencias Sobre El Uso Del Control

1. Los mandos son de tipo táctil, por lo que no es necesario aplicar presión alguna sobre los mismos.

2. Al utilizar el aparato utilice la yema del dedo, y no la punta, para tocar los mandos.



3. Asegúrese de que los controles táctiles estén siempre limpios y secos. Incluso una capa delgada de agua puede dificultar el funcionamiento de los controles táctiles.

## USO DE SU ENCIMERA

1. Coloque las ollas y sartenes de manera que sus asas no queden encima de los quemadores para evitar que estas se calienten.

2. Coloque la cantidad adecuada de comida en las ollas y sartenes. De este modo evitará tener que limpiar el derrame por sobre llenado innecesario.

3. No use recipientes que sean inestables y que puedan volcarse fácilmente sobre la estufa.

4. No ponga ollas y sartenes vacíos sobre los quemadores con llama encendida.

5. Siempre cierre el flujo de gas a los quemadores después de cada uso.

6. No coloque recipientes que puedan verse afectados por el calor.

7. No accione los quemadores sin colocar ollas y sartenes sobre ellos.

8. No coloque las tapas de las ollas y sartenes sobre los quemadores.

9. Cuando desee cambiar la olla o sartén a otro quemador, levante la olla y colóquela en el lugar deseado en lugar de deslizarla.

10. Mantenga abierta la tapa del recipiente que utilice para calentar el aceite.

11. No vierta aceite a un volumen superior de un tercio de la sartén. No deje el aceite desatendido cuando se está calentando. Los aceites extremadamente calientes pueden provocar incendios.

12. Utilizar únicamente ollas y sartenes con bases pulidas. Los bordes afilados pueden rayar la superficie.

13. No utilizar ollas ni sartenes de aluminio. Este material puede dañar la superficie de los quemadores.



Las salpicaduras y el desbordamiento pueden causar daños a la superficie de la estufa y a la llama.



No utilice recipientes con bases convexas o cóncavas.



Si el diámetro de la olla o sartén es más pequeño que el diámetro del quemador, este desperdiciará energía calorífica.



Use ollas y sartenes con bases planas solamente.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de empezar con el mantenimiento o la limpieza, primero desconecte el enchufe de suministro de energía eléctrica y cierre la válvula de gas de la encimera. Si la encimera está caliente, espere para que se enfríe.

**1.** Con el fin de que su encimera tenga una vida larga y económica, se debe realizar limpieza y mantenimiento regular en su estufa.

**2.** No limpie su encimera con herramientas tales como cepillo de cerdas, lana de acero o un cuchillo. No utilice materiales abrasivos para raspar, ácidos o detergentes.

**3.** Limpie las siguientes partes de su encimera con un paño con jabón, enjuague, luego enjuague bien con un paño suave.

**4.** Limpie las superficies de vidrio con sustancias de limpieza especiales para vidrio. Debido a que el rascado de superficies de cristal conduce a la ruptura, mientras limpia las superficies de vidrio, no utilice limpiadores abrasivos o rascadores metálicos afilados.

**5.** No limpie su estufa de mesa con limpiadores de vapor.

**6.** En el curso de la limpieza de su encimera, nunca utilice materiales inflamables, tales como el ácido, aguarrás y gas.

**7.** No lave las piezas de plástico y de aluminio de su encimera en el lavavajillas.

**8.** Limpie el vinagre, el limón, la sal, el refresco de cola y sustancias ácidas y alcalinas similares vertidas sobre su encimera de inmediato.

**9.** Con el tiempo, los botones de la encimera giran con dificultad o ya no giran, en tales circunstancias, puede ser necesario que los botones sean cambiados. El cambio solo se debe hacer a través del servicio autorizado.

## PROBLEMAS Y SOLUCIONES PROPUESTAS

Puede resolver los problemas que pueda encontrar en su producto mediante la revisión de los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico.

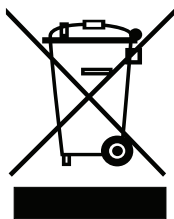
### **Si la estufa de mesa no funciona;**

1. Examine de formas seguras si existe electricidad en la toma de corriente.
2. Revise los fusibles.
3. Revise si el daño está en cable de alimentación.

### **REGLAS DE MANIPULACIÓN**

1. Realice el movimiento y el transporte en el embalaje original.
2. Preste la máxima atención al aparato mientras es cargado / descargado y manipulado.
3. Asegúrese de que el embalaje esté bien cerrado durante la manipulación y el transporte.
4. Proteja de factores externos (como humedad, agua, etc.) que puedan dañar el embalaje.
5. Tenga cuidado de no dañar el aparato debido a golpes, colisiones, caídas, etc. mientras lo manipula y transporta, y no lo rompa ni lo deforme durante el funcionamiento.

## ELIMINACIÓN RESPETUOSA CON EL MEDIO AMBIENTE



Deshágase del embalaje de una manera respetuosa con el medio ambiente.

El aparato está etiquetado según la directiva europea 2012/19/EU sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados (residuos de equipo eléctrico y electrónico - WEE por sus siglas en inglés). La directiva establece el marco para la devolución y el reciclaje de aparatos usados como corresponde en toda la UE.

### INFORMACIÓN SOBRE EL EMBALAJE

El embalaje del aparato se fabrica con materiales reciclables, de acuerdo con nuestro Reglamento Nacional sobre Medio Ambiente. No elimine los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a uno de los puntos de reciclaje designado por las autoridades locales.